



ОЗХО

Конференция государств-участников

Одиннадцатая сессия
5-8 декабря 2006 года

C-11/DEC.20
8 December 2006
RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ

ВИЗИТЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

Конференция государств-участников,

напоминая, что согласно пункту 2 статьи I Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") каждое государство-участник обязуется уничтожить химическое оружие, которое находится в его собственности или владении, в соответствии с положениями Конвенции,

напоминая также, что согласно пункту 6 статьи IV Конвенции каждое государство-участник уничтожает все химическое оружие, указанное в пункте 1 этой статьи, согласно Приложению по проверке к Конвенции (далее "Приложение по проверке") и в соответствии с согласованными темпами и последовательностью уничтожения,

принимая во внимание положения пункта 26 части IV A) Приложения по проверке, согласно которым любая отсрочка сводится к необходимому минимуму и срок завершения государством-участником своего уничтожения всего химического оружия ни в коем случае не превышает 15 лет после вступления в силу Конвенции (29 апреля 2012 года),

принимая по внимание также положение того же пункта, согласно которому Исполнительный совет (далее "Совет") определяет условия предоставления отсрочки, включая конкретные меры проверки, которые он считает необходимыми, а также конкретные действия, которые должны быть предприняты государством-участником для преодоления проблем, связанных с его программой уничтожения,

отмечая уже достигнутый прогресс и нынешнее состояние дел в области уничтожения химического оружия,

отмечая также, что государства-участники подали просьбы о продлении срока завершения уничтожения всего их химического оружия вплоть до конца пятнадцатилетнего периода после вступления в силу Конвенции (29 апреля 2012 года), а также необходимость рассмотрения прогресса и усилий, направленных на достижение полного уничтожения в соответствии с положениями Конвенции,



учитывая проблемы, с которыми государства-участники сталкиваются в области уничтожения их запасов химического оружия,

подчеркивая необходимость принятия государствами-участниками мер для преодоления проблем, связанных с их программами уничтожения химического оружия,

приветствуя предложение о визитах Председателя Совета и представителей членов Совета на объекты по уничтожению химического оружия и/или в места строительства ОУХО для дальнейшего рассмотрения прогресса и усилий, направленных на достижение полного уничтожения согласно положениям Конвенции, и любых мер, принимаемых для преодоления возможных проблем, связанных с программой уничтожения, в соответствии с пунктом 26 части IV А) Приложения по проверке,

отмечая, что такие визиты, проводимые для рассмотрения прогресса и усилий, направленных на соблюдение продленного срока, установленного согласно положениям Конвенции, если они будут добровольно предложены государством-участником, владеющим запасами химического оружия, в контексте достижения полного уничтожения его химического оружия категории 1 в соответствии с положениями Конвенции, могут быть полезной дополнительной мерой транспарентности и укрепления доверия,

приветствуя понимание со стороны Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации о том, что каждая из этих стран будет периодически принимать такие визиты начиная не позднее чем с 2008 года и при этом предпочтительно каждый соответствующий объект будет посещаться, по меньшей мере, один раз в течение периода отсрочки, и

учитывая рекомендации, вынесенные Советом по данному вопросу на его двадцать шестом заседании,

настоящим:

соглашается, что такие визиты проводятся в качестве средства рассмотрения вопросов или озабоченностей относительно программы государства-участника по выполнению его обязательств в области уничтожения химического оружия в пределах установленного для него продленного срока;

просит Председателя Совета подготавливать с соответствующим государством-участником предварительный порядок проведения каждого конкретного визита (включая объект или объекты, которые будут посещаться, сроки, график, маршрут, состав посещающей группы и требования безопасности) и консультироваться с членами Совета относительно такого порядка до принятия окончательного решения по нему;

постановляет, что визиты следует проводить без создания помех для деятельности по уничтожению и при полном соблюдении процедур безопасности, установленных на объектах по уничтожению;

постановляет, что в состав посещающих групп входят Председатель (или заместитель Председателя) Совета; представитель каждой другой региональной группы; один представитель от других государств-участников, принимающих такие визиты; Генеральный директор Технического секретариата (далее "Секретариат") (или его представитель); и, при необходимости, устный переводчик Секретариата;

соглашается, что каждый визит должен включать обсуждения с высокопоставленными представителями соответствующих государственных органов, определенных государством-участником, принимающим визит;

постановляет, что Секретариат на основе установления во внутриорганизационном порядке областей повышения эффективности и приоритетов в той мере, в которой это необходимо, оплачивает расходы собственных сотрудников и Председателя (или заместителя Председателя) Совета и что все другие участники оплачивают свои собственные расходы самостоятельно;

просит Председателя (или заместителя Председателя) Совета координировать подготовку группой ее проекта фактологического доклада о конкретном визите, учитывая цели таких визитов;

постановляет, что принимающее визит государство-участник имеет возможность рассмотреть проект доклада и представить к нему замечания до его представления Совету и приложить к нему любую дополнительную фактологическую информацию для рассмотрения Советом;

постановляет, что Совет будет рассматривать доклад посещающей группы на своей следующей очередной сессии после проведения визита; и

соглашается, что ничто в настоящем решении никоим образом не затрагивает обязательства государств-участников, владеющих химическим оружием, уничтожить все их химическое оружие категории 1 к продленным срокам согласно положениям Конвенции.